

BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

JAVASLAT

támogatás nyújtására civil szervezetek részére

Készítette: **Samna Gábor**
kabinetfőnök
Remete Dóra
kabinet asszisztens

Előterjesztő: **Borbély Lénárd**
polgármester

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:
Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottságnak

Előterjesztés egyeztetve:
Egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

dr. Szeles Gábor
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
20. évi 222 sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2018. 11. 29.

Az előterjesztés leadva:
2018. november 21.

Testületi ülés időpontja:
2018. november 29.

Tisztelt Képviselő-testület!

Előterjesztés keretében teszek javaslatot támogatások nyújtására az alábbiak szerint:

Támogatott megnevezése	Támogatás célja	Támogatás összege
Zorall Kulturális és Szabadidősport Egyesület	Működési költségek finanszírozása	500.000 Ft
Kisebbségekért - Pro Minoritate Alapítvány	Csángó bál megszervezése	400.000 Ft
Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete	Sváb bál megszervezése	500.000 Ft

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. Törvény 9. §-a értelmében nem vehet részt döntéshozóként az aki vagy akinek közeli hozzátartozója (a házastárs, a bejegyzett élettárs, az egyeneságbeli rokon, az örökbefogadott, mostoha- és nevelt gyermek, az örökbefogadó-, a mostoha-, és a nevelőszülő, valamint a testvér) a támogatni kívánt szervezetekkel munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2018. november 23.


Borbély Lénárd
polgármester

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet: Lévai Hangyássy László megkeresése
- 2.sz. melléklet: Tárnok Mária megkeresése
- 3.sz. melléklet: Kaltenecker Antalné megkeresése
- 4.sz. melléklet: Egyeztető lap

1.számú határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetésről szóló 3/2018. (II.28.) számú önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között **1905. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás”** előirányzat terhére **500.000 Ft**, azaz ötszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Zorall Kulturális és Szabadidősport Egyesület** (székhelye: 1213 Budapest, Páfrányos utca 25.) részére. A támogatási összeg kizárólag az egyesület működési költségeire fordítható.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási szerződéssel történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási szerződést megkösse.

Határidő:

2019. január 31.

Felelős:

Borbély Lénárd, polgármester

Végrehajtás előkészítésért felelős:

Samna Gábor, kabinetfőnök
Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

2. számú határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetésről szóló 3/2018. (II.28.) számú önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között **1905. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás”** előirányzat terhére bruttó **400.000 Ft**, azaz négyszázezer forint összegben vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Kisebbségekért - Pro Minoritate Alapítvány** (székhelye: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 6., képviseli: Tárnok Mária) részére. A támogatási összeg kizárólag a támogatott által 2019. február hónapban, 23. alkalommal megszervezni kívánt **Csángó bál** kiadási költségeire fordítható.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási szerződéssel történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási szerződést megkösse.

Határidő:

2019. január 31.

Felelős:

Borbély Lénárd, polgármester

Végrehajtás előkészítésért felelős:

Samna Gábor, kabinetfőnök
Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **minősített** többségű támogató szavazata szükséges.

3. számú határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetésről szóló 3/2018. (II.28.) számú önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között **1905. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás”** előirányzat terhére bruttó **500.000 Ft**, azaz ötszázezer forint összegben vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete**(székhelye: 1215 Budapest, Árpád utca 1., képviseli: Kaltenecker Antalné) részére. A támogatási összeg kizárólag a támogatott által 2019. február hónapban, 29. alkalommal megszervezni kívánt **Sváb bál** kiadási költségeire fordítható.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási szerződéssel történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási szerződést megkösse.

Határidő: 2019. január 31.

Felelős: Borbély Lénárd, polgármester

Végrehajtás előkészítésért felelős: Samna Gábor, kabinetfőnök
Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

EGYEZTETŐ LAP
Támogatás nyújtása civil szervezetek részére

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2018. november „.....”

Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

2. Az előterjesztés egyeztetve: dr. Vincze Anikó
aljegyző

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2018. november „.....”

dr. Vincze Anikó
aljegyző

f. sz. melléklet

Budapest XXI. kerület
Polgármesteri Hivatal
1211 Budapest
Szent Imre tér 10.

Tárgy: Támogatási kérelem a Zorall Szabadidősport és Kulturális Egyesület részére

Tisztelt Polgármester Úr!
Tisztelt Képviselő Testület!

Örömmel tájékoztatom Önöket, hogy a Csepeli székhelyű Zorall Szabadidősport és Kulturális Egyesületet 2017 november 16-án a Fővárosi Törvényszék hivatalosan is nyilvántartásba vette.

Az Egyesület célja:

- zenei és egyéb kulturális, sport és szabadidősport rendezvények szervezése, ezek működési feltételeinek segítése és biztosítása
- Csepel és Csepel-szigeti települések népszerűsítése;
- Csepeli Rock-történeti Múzeum kialakítása, működtetése;
- határon túli zenei- és kulturális kapcsolatok erősítése;
- tehetséggondozás;
- emlékhely kialakítás a magyar rock-történelem legendáinak emlékére.

Az Egyesület a Zorall Zenekar tagjaiból és barátaikból alakult. Már a hivatalos egyesületté alakulásunk előtt is eredményesnek és hasznosnak mondhattuk tevékenységünket, hiszen a gyermekektől a nyugdíjas korosztályig látogatják sport és kulturális programjainkat. Egyik legfőbb küldetésünk: megmutatni és élen járni abban, hogy a rock zene művelése és szeretete nem az önpusztító életformával kell együtt járjon, sokkal inkább az egészséges életmóddal és rendszeres sportolással.

A Zorall Bringás Baráti Kör (ZBBK) 4 és fél évvel ezelőtt alakult többségében Csepeli és Csepel-szigeti fiatalokból. Ma már az ő tapasztalataikra építve szervezünk az ország területén kerékpáros túrákat.

Az elmúlt évek alatt a tagságunk megsokszorozódott. Túránk minimum havi rendszerességgel kerülnek megrendezésre, melyeken minden generáció képviselteti magát az ifjaktól a szép korúakig.

2018-ban és 2019-ben a társadalmi felelősségvállalás jegyében a túráinkra kerekesszékes és fogyatékkal élő kerékpárosokat is szeretnénk meghívni.

Szeretnénk a közeljövőben közös és egyforma kerékpáros mezeket terveztetni és készíttetni az egyesületünk logójával.

A Zorall Zenekar októberben megjelenő új lemezére felkerült egy kerékpáros induló is, melyhez egy professzionális videoklipet készítünk, melynek célja a kerékpározás népszerűsítése, a fogyatékkal élők felkarolása, valamint a társadalmi felelősségvállalás fontosságára való figyelemfelhívás.

A klip felvételének jelentős részét október 13-án tervezzük rögzíteni a Velencei tó körül. A felvételhez szeretnénk professzionális eszközöket (drónok, kamerák) bérelni, valamint az utómunkálatok is jelentős költséggel járnak.

A Zorall Zenekar már több mint 10 éve rendszeresen és térítésmentesen játszik rehabilitációs központokban, valamint olyan bentlakásos intézményekben, ahol fogyatékkal élőket gondoznak. Reménysugár Habilitációs központ – Budapest, Martonvásár és Tordas Habilitációs központok és a DOWN Alapítvány Idén is folytatni kívánjuk ezt a hagyományt, ezért az adventi időszakban az előző évek helyszíneit kiegészítve szeretnénk a Csepeli rehabilitációs intézményeket is meglátogatni, és az ott élőknek egy rövid koncerttel örömet szerezni.

Egyesületünk nem egy „alvó” civil szervezet, mint láthatják mi nagyon is aktív életet élünk. Működésünk és programjaink finanszírozásának nagyobbik részét a tagságunk önerőből oldja meg, a másik részét igyekszünk pályázati forrásból előteremteni.

Technikai költségek és szállítási költség az akusztikus koncertekhez: 500.000 Ft + Áfa

Utazás, kerékpárszállítás, kísérőautó, üzemanyagköltség: 400.000 Ft + Áfa

étkeztetés, szállás: 600.000 Ft + Áfa

Kerékpáros mezek tervezése, gyártása 12.000 Ft / darab

összesen 500.000 Ft + Áfa

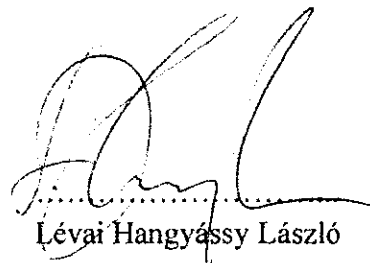
Utazás, étkezés, kerékpárszállítás, bérleti díjak: 500.000 Ft + Áfa

Ezért is fordultunk a Tisztelt Képviselő Testülethez, hogy amennyiben lehetséges támogassák fentebb megnevezett programjainkat 1.000.000 Ft -tal.

Támogatásukban bízva, maradok

Tisztelettel:

Budapest, 2018. október 09.



Lévai Hangyássy László



Csángó
Bál

Búcsújárás Bákóban
Péter Pál napi zárandoklat
XXIII. Csángó Bál
Budapest, Millenáris Park
2019. február 23.

2. sz. melléklet

Borbély Lénárd László
Polgármester Úr részére
Budapest Főváros XXI. kerület
Csepel Önkormányzat Polgármesteri Hivatala

Budapest, 2018. november 08.

Tisztelt Polgármester Úr!

A Kisebbségért - Pro Minoritate Alapítvány és a Moldvai Magyarok a Moldvai Magyarokért Szövetség huszonharmadik alkalommal rendezi meg **2019. február 23-án** a budapesti Millenáris Parkban a már hagyományossá vált **Csángó Bált**.

A Csángó Bál szervezői a moldvai magyarság létét alapjaiban fenyegető kedvezőtlen társadalmi és gazdasági folyamatokra kívánják felhívni a közvélemény figyelmét, és igyekeznek támogatókat nyerni a csángó magyarság megmaradását, illetve felemelkedését célzó erőfeszítésekhez.

A csángók hagyományos budapesti fesztiválja egész estés - tizenkét óra hosszát tartó -, párhuzamosan futó programokból álló rendezvénysorozat. Az idei műsor keretében – a korábbi évekhez hasonlóan – gyimesi, és moldvai csángó magyar hagyományőrző, valamint magyarországi hivatásos és amatőr együttesek lépnek színpadra. A Csángóföldről meghívott mintegy száz táncos, zenész és énekes révén bepillantást nyerhetünk a csángó zene- és tánc kultúrába. Délután gyerektánc házzal kezdődik a bál programja.

A rendezvény célja a moldvai és a gyimesi csángók rendkívül régies és páratlanul gazdag néphagyományainak és kultúrájuknak bemutatása a magyarországi és nemzetközi közönségnek. Rendezvényünkkel szeretnénk alkalmat teremteni arra, hogy a ma is élő, kultúrájukat éltető és megélő csángók hozzák el és mutassák be az érdeklődőknek viseleteiket, szokásaikat, zenéjüket és táncaikat színpadi produkció keretében.

A 2017-ben elkezdett naptári jeles napokat bemutató hagyományt folytatva a XXIII. Csángó Bál színpadi műsora a nyári időszakot mutatja be. A nyár a mezőgazdasági munkák ideje, az emberek a földeken dolgoznak, kevesebb idő jut a mulatozásra. A nyári búcsújárások – mások mellett Szent Antal Forrófalván, Péter Pál Bákóban vagy Mária Magdolna Csíkfaluban - alkalmával a csángók felkeresnek, hogy a szomszédos falvakba zárandokolva felkeressék barátaikat, rokonaikat, ismerőseiket. Miután búcsút nyernek a szent misén, vendégjárásba indulnak, ahol megbeszélnek egyes bajos dolgaikat. Előkerülnek a finom enni és innivalók és hamarosan elkezdődik a hajnalig tartó mulatság.

A színpadi műsort több helyszínen zajló tánc ház, koncertek, énektanítás és más programok követik. Ugyanakkor fontosnak tartjuk, hogy a hagyományos bemutatóktól eltérően a kortárs művészetek eszközeivel is bemutatásra kerüljenek a csángó kultúra egyes elemei. A közönség megtekintheti Petrás Mária keramikai alkotásait, fotókiállításunkon az eddigi huszonkét Csángó Bál legszebb pillanatait mutatjuk be.

Tisztelt Polgármester Úr, azzal a kéréssel fordulunk Önhöz, hogy amennyiben támogatásra méltónak találja alapítványunk tevékenységét és a rendezvényeinket, támogassa 500.000- Ft-tal, azaz ötszázezer forinttal. A támogatást a XXIII. Csángó Bál megvalósítására kívánjuk fordítani.

A támogatás reményében, tisztelettel:

Tárnok Mária
a kuratórium elnöke

KISEBBSÉGEKÉRT
PRO MINORITATE ALAPÍTVÁNY
1055 Budapest,
Falk Miksa u. 6. V/10.

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzat
Polgármesteri Hivatala

3. sz. melléklet

Borbély Lénárd
polgármester

Budapest 1211
Szent Imre tér 10.

Tárgy: Támogatási kérelem

Tisztelt Borbély Lénárd Polgármester Úr!

Egyesületünk az alábbi kéréssel fordul a Tisztelt Polgármester Úrhoz:

Szervezetünk mindenkor aktív részt vállalt és vállal Csepel kulturális életében. Kultúrcsoportjaink közreműködésével képviseltetjük a német kultúra megjelenését a helyi önkormányzat kerületi rendezvényein, de számos önálló rendezvényt is szervezünk.

Ezek közül talán legrangosabb és biztosan a legrégebbi - a megalakulásunk óta minden évben megrendezésre kerülő – kultúrcsoportjaink farsangi műsoros estje, amelyet hagyományos svábból követ.

Kérelmünk is az egyesület hagyományos farsangi estjével kapcsolatos, amelyet 2019. február 9-én 29. alkalommal rendezünk meg. A 29. alkalomra is válogatott programmal készülünk. A rendezvényen - a kultúrcsoportokon kívül – fellépnek az Eötvös József Általános Iskola és Grundschule német nemzetiségi osztályaiban néptáncot tanuló diákok, továbbá a Csepeli Csodakút Egyesített Óvoda Népművészeti- Kézműves és Német Nemzetiségi Tagóvodájának német nemzetiségi csoportjai is.

Szokás szerint vendégszereplésre hívjuk a Pest-megyében működő német nemzetiségi kultúrcsoportot, táncegyületet vagy kórust.

A rendezvényt hagyományosan a Nagy Imre Általános Művelődési Központ Sportcsarnokában tervezzük megvalósítani, ünnepélyes formában.

Úgy ítéljük meg, hogy ez a rendezvény közösségformáló erejével jó alkalom volt és lehet a jövőben is a magyarországi német kultúra ápolására, anyanyelvünk megőrzésére. Jó alkalom a német önzonosságunk illetve hagyományaink megőrzésére is. A rendezvény jó lehetőséget biztosít arra, hogy a Csepel sváb származású lakossága, valamint a német kultúrával szimpatizálók részére kellemes szórakozást, találkozást nyújtson. A rendezvény várható összlétszáma (vendégek + fellépők) 6-700 fő.

A mellékelt költségvetés alapján kérjük a 29. alkalommal megrendezésre kerülő hagyományos német nemzetiségi műsoros estet és svábbált 500.000 forinttal támogatni szíveskedjen.

A fentiek alapján kérjük a Tisztelt Polgármester Úr megértő, segítő támogatását.

Budapest, 2018. november 13.

Mély tisztelettel:



Kaltenecker Antalné

elnök

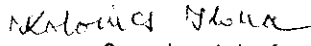
EGYEZTETŐ LAP

Támogatás nyújtása civil szervezetek részére

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2018. november „21.”


Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

2. Az előterjesztés egyeztetve: dr. Vincze Anikó
aljegyző

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2018. november „21.”


dr. Vincze Anikó
aljegyző